



EMV 通訊 NEWSLETTER

工程及醫療義務工作協會
Association for Engineering and Medical Volunteer Services
九龍石硤尾邨44座平台207至212室
No. 207-212, Podium Floor, Block 44, Shek Kip Mei Estate, Kowloon.

電話：2776 8569 網址：www.emv.org.hk
傳真：2788 1194 電郵：info@emv.org.hk

DEC 2020



「復康軟件百科」(ReSoPedia)

為促進數碼共融和協助殘疾人士應用數碼科技，本會一直致力提供各類資訊科技相關服務。「復康軟件百科」資料庫於2009年4月正式投入服務，以「復康軟件圖書庫」為藍本，收集及整合世界各地的訓練軟件及資訊，並上載到互聯網，透過網上的運作形式，使用者可自行搜尋合適的軟件，為從事復康工作的專業人士提供一個豐富的資源，協助他們為服務使用者提供訓練及設計相關教材。

為方便使用者及提高使用率，服務使用者無需註冊，費用亦全免，使用者可自行登入網站，使用各類軟件及資料，令服務更富彈性。為配合用者的需要，「復康軟件百科」的軟件由治療師及軟件工程師揀選及作系統分類，並加入多項功能，以方便及配合使用。

由於部分軟件是外國研發，軟件的描述以英文編撰，為配合使用者的需要，治療師會將相關說明翻譯成中文，方便以中文為主的本地用者。在測試軟件後，治療師亦會選取部份軟件，撰寫其輔助或治療功效，並作推介；而軟件工程師會將相關電腦技術用語，翻譯成較容易理解的文字，令軟件的介面和文字更清晰易明，兩者配合讓使用者能更有效地應用軟件。

此外，資料庫提供熱門排行榜，讓用者了解熱門軟件的使用率，方便用者作出分析及選取軟件；大部作搜集的軟件亦提供QR碼，一經掃描，便可直接連接到軟件網頁，方便使用及分享。截至二零二零年十月，已整合了超過一千個軟件，並上載於網站內，軟件的用途廣泛，適合各類型的使用者。

由於輔助軟件種類繁多，為方便用家搜尋合適軟件，網站提供以下四類的搜尋功能：

一、按使用者分類

治療師會因應不同使用者的類別，為軟件分門別類，透過了解軟件的操作情況及治療／輔助功能，分類出適合以下不同殘疾人士應用的軟件，包括：

1. 肢體傷殘人士
2. 視覺受損人士
3. 聽覺受損人士
4. 自閉症譜系障礙人士
5. 智障人士
6. 認知受損人士
7. 溝通障礙人士
8. 讀寫障礙人士
9. 專注力缺乏人士
10. 長者



二、按軟件分類

網站會根據軟件的主要用途及性質類，使用者可按需要而選取合適軟件，包括以下六項分類：

1. 輔助操控

這類軟件主要是以輔助形式，為有需要人士解決操作及控制電腦的障礙，特別適合肢體傷殘、視力或聽力減弱的用者。例如：利用鍵盤移動鼠標的軟件，以方便手部功能減弱的用者移動鼠標；或透過放大裝置，協助視障用者瀏覽視窗。

2. 輔助溝通

輔助溝通包括所有口語以外的溝通方法，有言語或語言障礙的人士需要依靠輔助溝通方法以表達思考、需要和感受，增進社交及學習能力，提升自我價值。例如：圖像或符號板、電子溝通工具。

3. 復康治療

這類軟件用以促進復康，提供不同輔助工具讓殘疾人士保持及提升生活能力，包括身體、感覺、智能、心理及社交各方面，讓他們達致獨立及自決。

4. 早期教育

這類軟件主要是教授一些基本知識，特別適合學前兒童學習語文、數學及認知概念。例如：圖形辨認、學習數數和英文串字練習等。

5. 電腦遊戲

這類軟件透過多元化及富趣味的電腦遊戲，為使用者提供消閑及娛樂，兒童、成人及長者均可按能力及興趣選取適合軟件。例如：填色遊戲、蘋果棋和記憶訓練等。

6. 導師工具

這類軟件主要是介紹一些實用的工具，適合熟悉電腦操作的用者，如復康機構導師、治療師等。他們可善用這些工具，設計不同的訓練教材。例如：繪圖、音效編輯和檔案壓縮等工具。

三、按作業系統分類

隨著電腦作業平台的多元化，會按不同電腦平台的使用模式分類如下：

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. 微軟視窗 (Window) | 2. 蘋果電腦 (Mac) |
| 3. 蘋果智能手機/平板 (iPhone/iPad) | 4. 安卓智能手機/平板 (Android) |

四、按授權方式分類

為方便使用者及保障發佈者的權益，亦提供了一個以不同的[授權方式]為原則的分類方法，當中的項目包括：

- | | |
|------------|---------|
| 1. 免費版 | 2. 試用版 |
| 3. 共享版 | 4. 公眾領域 |
| 5. 通用公共許可證 | 6. 示範版 |
| 7. 銷售版 | |

用戶可按自己的需要和經濟能力，選取不同授權的軟件。

就著上述四類不同的搜尋工具，選取的容易度及使用情況，以「用家分類」及「作業系統」工具有最多用者使用，建議用家可以此兩類搜尋工具為主，再按需要應用其他搜查工具。除此之外，網站亦加入「關鍵字搜尋」功能，可配合上述四類搜尋工具使用，讓用者可以更方便及有效地獲得相關資訊。



「復康軟件百科」為用者提供了各類有用的軟件資源，在未來日子，網站會不斷更新軟件及版面操作模式，以配合科技發展及用者的需要。如有興趣應用網站內的各類軟件，可登入以下網址：

<http://resopedia.emv.org.hk>，費用全免。如對服務有任何查詢可致電2788 3211與本網站職員聯絡。

Rehabilitation Software Cyclopedia (ReSoPedia)

Enabling people with disabilities to utilize modern digital media is one of the major focus of our services. ReSoPedia is first launched in April 2009. Adopting “Rehabilitation Software Library” as the blueprint, the rehabilitation and training software are collected worldwide and uploaded on internet. The software and information are categorized, hyperlinked and uploaded for easy search and reference. It provides a useful resource for rehabilitation personnel to facilitate the provision of training and design of related training materials for their service users.

To enhance the utilization rate and provide convenience and flexibility, there is no membership restriction. All users are free to use this online resources and materials. The software and materials are collected and scrutinized by our occupational therapist and software engineer to ensure that the materials can meet the needs of the users. Moreover, various functions are provided to make the website more user-friendly.

As the majority of the software are collected from overseas, the descriptions are largely written in English. To provide convenience for local users, the software are firstly examined by our occupational therapists and then translated into Chinese. Comments on the assistive and therapeutic value of individual software are also provided. The technical jargons are translated into layman terms. This re-arrangement can facilitate users to utilize the software more effectively.

Moreover, a ranking list is provided to facilitate users to analyze and select appropriate software. Moreover, QR Code is attached to most of the collected software for easy access and sharing. Up till October 2020, over 1,000 software are already reviewed, edited and uploaded on the ReSoPedia website.

To enable users to select appropriate software more effectively, four search engines are provided which are as follows:

1. Search “By Users”

The software are categorized in accordance to different user groups. All software are tried out by our occupational therapists such that understanding on the application procedures and therapeutic value are gained. The software are then categorized taking into account the effectiveness and suitability for application for the following user groups:

- | | |
|--|--|
| (a) People with physical impairment | (b) People with visual impairment |
| (c) People with hearing impairment | (d) People with autism spectrum disorder (ASD) |
| (e) People with intellectual disabilities | (f) People with cognitive impairment |
| (g) People with communication difficulties | (h) People with specific learning difficulties |
| (i) People with attention deficit | (j) Elderly |

2. Search “By Software”

The software are categorized in accordance to their functions and purposes:

(a) Access Section

Software under this category are mainly targeted for those users who have physical disabilities and visual/auditory impairment who have difficulty in access to computer.

For example, the use of keyboard to maneuver the mouse so as to enable user with poor hand function to use the mouse. Through magnifying function, users with visual impairment can also surf the Window.



(b) Auxiliary Communication

Auxiliary communication provides various communication means besides oral communication. It can be used by people with speech and language impairment to express themselves, enhance social and learning ability and self-worth. For example, the uses of graphic and sign board, electronic communication tools.

(c) Rehabilitation

This category aims to promote rehabilitation to enable people with disabilities to maintain and enhance daily living abilities, including physical, emotional, intellectual, psychological and social aspects, to enable them to achieve self-determination and independence.

(d) Education Section

Software under this category are suitable for use by pre-school children to learn concepts of languages, mathematics, and cognition. For example, picture or image recognition, English spelling, simple mathematics.

(e) Game Section

This category provides multifarious games which are suitable for use by both children, adults and elderly for entertainment and leisure. For example, coloring games, apple chess, memory training

(f) Utility Section

Software under this category are largely application software which are suitable for use by those who are more familiar with computer application such as rehabilitation workers. The software can provide support to the user so as to enhance their work efficiency. For example, drawing, sound editing and file zipping etc.

3. Search “Operation Platform”

With the diversification of computer operating platforms, the collected software are classified according to the following platforms:

- (a) Windows
- (b) Mac
- (c) iPhone/iPad (iOS)
- (d) Android

4. Search “Authorization”

To provide convenience to users and to protect the rights of the manufacturers, the software are categorized, basing on the Authorization principle:

- (a) Freeware
- (b) Trial version
- (c) Shareware
- (d) Public domain
- (e) General public license
- (f) Demo
- (g) Sale Version



排名	類別	軟件名稱	類型	下載人次
1	A307	Windows Lite 2007	輔助操作	3,684
2	A229	Winosoma	電腦遊戲	2,304
3	A262	Travis ABC 2.0	電腦遊戲	2,341
4	A219	Tian Te Kue	廣東話	1,990
5	A139	Alphabet Soup v1.0	電腦遊戲	1,918
6	A435	Customer Test to Speech System v1	輔助操作	1,889
7	A251	Ultra Hot Test to Speech Reader v1.0.3	電腦遊戲	1,540
8	A299	Snider Mass	電腦遊戲	1,537
9	A280	Snider Mass	輔助操作	1,536
10	A105	TeachHome (12-hr) v4.2.2		

排名	類別	軟件名稱	類型	下載人次
1	A307	Windows Lite 2007	輔助操作	3,684
2	A435	Customer Test to Speech System v1	輔助操作	1,889
3	A251	Ultra Hot Test to Speech Reader v1.0.3	輔助操作	1,540
4	A105	TeachHome (12-hr) v4.2.2	輔助操作	1,536

Users can select the appropriate software, taking into account their needs and affordability.

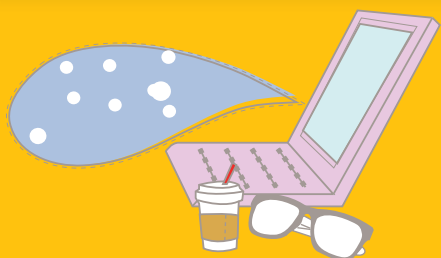
Amongst the four search engines, “Search by Users” and “Search by Operation Platform” are the most popular tools for use by users. Users are recommended to try these two search engines first before proceeding to use the others. The provision of “By Keyword Search” can be used in compatible with the above search engines which allows users to search relevant information more efficiently and effectively.

ReSoPedia consists of a variety of software and information which promotes the concept of digital inclusion. In the coming time, the content and application of the web will be further upgraded so as to meet the needs of the users as well as the advancement in technology. Interested parties can visit the following website <http://resopedia.emv.org.hk>. For further enquiries, please contact our staff at 2788 3211.

電腦復康訓練資源站(C-Rehab)



電腦復康訓練資源站主要透過應用資訊科技，為長者、殘疾人士及照顧者提供多元化互動式的網上訓練教材。訓練教材一直以 Adobe Flash 為設計平台，帶來豐富的動畫和多媒體效果，但隨著 Google Chrome 於 2020 年底不再支援 Flash，本會於兩年前已計劃將現時網站軟件遷移至 HTML 模式，讓會員可繼續使用網站。截至 2020 年尾，已更新及遷移超過一百個軟件至 HTML 模式，會員可繼續使用更新的軟件，作訓練及復康之用。另外，本會網站已在安卓 Play 商店上架，各會員可透過手機或平板電腦下載網站 App，登入使用網站軟件。



週年大會

受著新冠疫情影響，本會 2020 年度的週年大會將安排於 11 月 23 日以網上形式進行相關資料已郵寄予所有會員。

「展能基金」

免息貸款購置器材・助殘疾人士獨立生活

本會「展能基金」透過免息貸款形式，協助經濟有困難的殘疾人士購置所需的輔助儀器，以應付學習、工作、復康及生活的需要。基金已成立超過二十年，有四佰多位殘疾人士成功申請到所需的經濟援助。為配合輔助器材的漲價，最高貸款額已增至港幣七萬元正。現時申請的項目包括改裝汽車、購置輪椅、電動輪椅、聽障及視障儀器、家居維修及改裝；其他復康器材如義肢；各類植入手術裝置如人工耳蝸、心臟支架、人工關節等。詳情可瀏覽網站<http://ilf.emv.org.hk>或致電2776 8569向本會查詢。



「關懷獨居老人

服務計劃2020」



受新冠疫情影响，是年的「關懷獨居老人服務計劃」改以電話關顧形式進行，透過義務工作發展局及社職，共招募了十多位義工以電話慰問獨居長者，提供相關疫情資訊及情緒支援。服務開展前以小組形式，為參予義工安排簡介會及家訪長者一次以便互相認識。在完成第一次探訪後，義工已於2020年10月開始進行電話慰問。計劃會於2021年1月中安排分享會，分享探訪情況。

「關懷獨居老人服務計劃」 服務分享

國立台灣師範大學及台灣交通大學的三位同學組成「這個呢」隊伍，並獲「台灣教育部青年發展署」資助參加全球青年服務計劃。同學們以長者關顧為服務主題，希望了解獨居長者在不同地域的生活情況，「關懷獨居老人服務計劃」被邀作訪問對象，透過網上視象形式，分享獨居長者在香港的生活情況、服務的得著、困難及建議等。透過是次分享，讓不同國家的長者服務有交流分享的機會，面對全球人口老化的挑戰，期望未來能發展及構想更多新的服務模式。



機構手推輪椅上門維修服務

因應近期收到不少安老服務機構查詢，有關上門檢查及維修手推輪椅服務，為配合需要，本會現提供手推輪椅上門維修服務，以機構為對象，可以安排一次性或按季上門進行。如各機構對服務有興趣或欲查詢服務詳情，可致電27768569與本會聯絡。

Manual Wheelchair Out-reach Repair service (Agency Based)

In response to numerous service inquiries, one off or regular out-reaching manual wheelchair inspection and repair service will be provided. The service is mainly provided for NGOs. Interested parties please contact us at 27768569.

派發防疫包

本會獲「香港社會服務聯會－社福界抗疫送暖大行動」及「保信慈善基金」捐贈口罩。服務單位亦加購食物及防疫用品，連同口罩的防疫包送贈予服務使用者。在此多謝「香港社會服務聯會」及「保信慈善基金」送贈口罩，讓有需要的人士受惠。其中一位獲贈防疫包的服務使用者表示感謝：

“對於這幾個月沒有工作的我很有幫助，這個防疫包很溫暖，要買口罩也很不容易，有了口罩也敢多點出街。”



殘疾人士職前基礎證書 (兼讀制)

服務在二零二零年9月份，開辦了本年度第一班與僱員再培訓局合辦的殘疾人士職前基礎證書(兼讀制)課程，共有3位學員參加。課程教授求職技巧和個人素養，內容包括勞工法例、處理壓力及人際溝通等技巧，目的是提昇學員的求職技巧和能力，學員均滿意課程。由於課程於疫情下進行，服務單位做足預防措施，確保課程在安全的情況下舉行。



New Product Express 新產品速遞

應用三維打印技術

本會首次全面利用三維打印及掃描技術，為一名手部功能有障礙的使用者設計及製作相關的電腦滑鼠操作儀器，當中包括光學感應開關代替傳統按鈕，並利用三維掃描及打印技術製作手部支撐物及按鈕。應用三維打印技術能簡化製作程序及時間，設計亦更設合使用者獨特的復康及訓練需要。在未來日子，本會會加強應用三維打印技術於設計及製作輔助儀器。

Application of 3D Technology in Aid Production

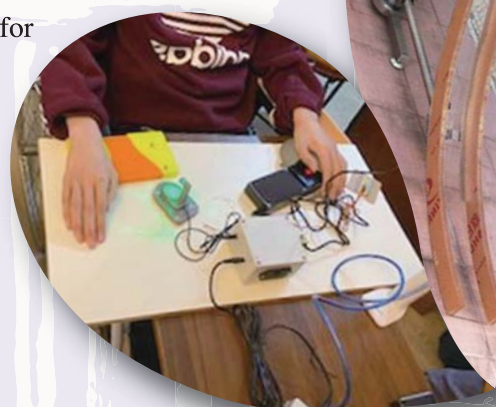
Our service, for the first time, fully utilizes 3D printing and scanning technology to design and fabricate computer mouse operating instruments for a user who has impairment in hand function. The device includes optical sensor switches to replace the traditional buttons and 3D scanning and printing are used to tailor-made the hand supports and buttons. The use of 3D printing technology can simplify the production process and minimize the production time. The design can also be customized to meet individual needs. In the coming future, our service will keep up the effort to utilize 3D technology in the product design and production.

硬地滾球球道

本會應香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會邀請，為硬地滾球運動員製作球道作為日常訓練之用，這是一個嶄新的嘗試。期望日後亦會在復康器材製作方面作更多嘗試及發展，製作多元化的器材以更貼合殘疾人士的需要。

Making Bocce Fairway

Our Association is invited by The Hong Kong Paralympic Committee and Sports Association for the Physically Disabled to design and produce bocce ball lanes for the disabled athletes in the training of bocce game. This is our first attempt to fabricate professional sport training equipment. In the coming future, our service will try to develop more new and multifarious rehabilitation aids to meet the needs of people with various disabilities.



硬地滾球球道

應用三維打印技術

如對上述儀器有任何查詢，歡迎致電2776 8569與本會職業治療師聯絡。

For enquiry, please feel free to contact our occupational therapist at 2776 8569

摺紙花藝班一及二

自學習新年掛飾摺紙後，長者對摺紙藝術產生濃厚興趣，故在二零二零年6月及7月繼續舉辦兩次的摺紙花藝班讓長者參加。在摺紙花藝班一，導師教授用雪梨紙摺成牡丹花及康乃馨，作為家中的小擺設；而在摺紙花藝班二，除使用雪梨紙摺玫瑰花外，亦利用小手工紙摺成天使心意卡，讓大家趁著疫情期間送贈親朋，表達心意。



剪紙工藝班進階班

受新冠疫情影响，活動順延至9月進行，並於10月完結。在課堂裡進，導師給予參加者不同的圖案練習摺紙及剪紙的技巧，亦鼓勵參加者嘗試臨摹圖案，繪畫喜歡的圖案。參加者均投入參與及完成作品。大家期待開辦深造班，繼續學習。



Android 智能手機網上購物班

為了讓長者能追上潮流，享受在家購物的樂趣，中心於二零二零年6月及9月開辦了兩個手機網上購物班。每班為期兩堂，內容是教導長者利用手機進行網上購物及付款。導師也有教授長者如何參考評語，學習做個精明的消費者。





生日慶祝活動

受新冠肺炎疫情影響，未能舉行生日慶祝活動，服務隊為二零二零年為4-9月生日的服務使用者送上一份心意祝福 - 生果禮包，祝各位壽星身體健康！



橫頭磡每月生果



服務隊定期為橫頭磡區的膳食服務使用者提供多類別的生果，包括‘新鮮即切’的生果盤和季節性水果，讓長者們品嚐多類型的有益水果。



端午粽、暖心頭

端午佳節，服務隊獲善長捐款，於二零二零年6月18日為40多位老友記到戶送上健康的十穀素粽及蓮蓉鹹水粽，長者們看見熱辣辣的粽子，不忘向捐贈善長表示謝意。





節日加餸展關懷活動

服務隊獲得「蘋果日報慈善基金」及善長贊助，於二零二零年9月24日為所有膳食服務者提供「節日加餸」，包括「花菇花膠瑤柱瓜脯伴生菜」和「豉油王乳鴿」，大家都稱讚餸菜美味，亦感謝服務隊的安排。



節日慶賀活動 - 中秋禮物送贈

服務隊於二零二零年9月17日向所有服務使用者派發中秋禮物包，內有生果、月餅、賀卡、手工皂，而當中的月餅是由「膳心小館」及善長捐出，讓我們的服務使用者能感受到各界人士的關懷，共渡中秋佳節。



其他團體協作計劃

在二零二零年5-9月期間，服務隊與不同團體舉辦防疫物資及米糧送贈服務，參與團體包括南瞻佛學中心、中大扶輪社義工團、仁人家園等，部分團體的義工更親身到訪服務使用者，鼓勵持續抗疫。在10-11月，「仁人家園」的義工亦為12戶長者提供家居清潔服務，讓長者家居煥然一新。



員工培訓

就著新冠疫情影響，服務隊的員工於二零二零年7月進行深喉唾液樣本測試；服務隊亦安排註冊護士為員工提供衛生防護措施執行培訓，包括穿戴/卸除個人保護裝備的程序，以確保提供到戶服務時，員工能採取保護措施。另外，在10月中，職業治療師李姑娘為同工講解「膳食服務職安健」，指導同工正確姿勢安排膳食服務的相關工作，預防受傷。



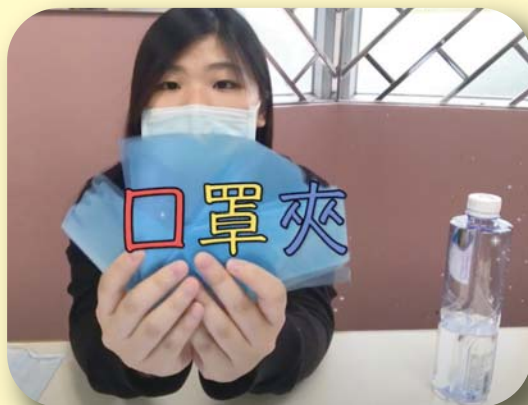
杯子音樂

由於疫情嚴峻，服務暫停，學員都賦閒在家。為了提升學員在家中的樂趣，在二零二零年6月，實習社工設計了兩套簡單又易學杯子音樂影片，學員透過觀看影片及練習，跟隨音樂敲出輕鬆的節拍，既能消閒又能學習新事物。學員表示從未接觸過杯子音樂，感覺新奇有趣！



衛我展毅 - 製作口罩夾

在疫情下外出，必須時刻配戴口罩，但是在外用膳時，口罩又如何處理？在二零二零年6月，實習社工設計了短片，教導學員自行製作可隨身攜帶的口罩夾，並教導如何使用及作清潔。短片亦提醒學員在疫情期間的注意事項，指導學員防疫小知識，在疫情中好好保護自己。



友・糴・情

面對嚴峻疫情，每位學員都專注於抗疫，身心感到疲累。為了讓學員在抗疫期間仍能感受到中心對他們的支持，在二零二零年6月11日，中心廚房組特別製作手作糴子，於端午節前送贈學員，讓學員一同感受節日的關愛，提升彼此的抗疫能力。

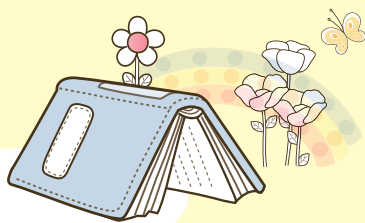


吃得至營

受疫情影響，學員增加了在家煮食的機會，為了推動學員注意飲食健康，在二零二零年6月，實習社工設計食物製作的影片，提升學員關注均衡飲食的重要性，推動學員選擇及烹調有營養的食物。



鬆弛減壓



面對疫情嚴峻，每個人都承受著不少壓力，在二零二零年6月，中心特別拍攝影片，提供不同的減壓及舒緩方法，鼓勵學員及家人從中找到適合自己的舒緩情緒和壓力的方法，放鬆心情面對抗疫生活。



與你常在一即學即用

疫情期間，學員多留在家抗疫，除缺乏工作訓練外，與家人相處磨擦機會亦增多。在二零二零年8月，中心特別製作影片，推動學員與家人一同在家進行運動，藉此改善學員與家人之間的關係，亦透過運動去減少疫情所帶來的壓力及負面情緒，提升身心健康。



財神到

理財小貼士
理財小方案
理財小目標



財神到

香港政府推出「一萬元現金發放計劃」後，為避免學員不適當消費及善用金錢，在二零二零年8月，實習社工拍攝了「財神到」理財影片，指導他們不同的理財方法，如訂立儲蓄計劃，利用理財應用程式方法去規劃日常開支等，從而建立一個良好的儲蓄及消費習慣。

展毅電視台一 「騙案及金錢管理」

因應香港政府的「一萬元現金發放計劃」，為鼓勵學員妥善保管財產及提高電話詐騙意識，在二零二零年8月，中心拍攝一連2集的短片，以生動有趣的角色扮演，模擬遇上詐騙電話，讓學員思考不同的應對方法，從歡笑中學習金錢管理。



與你常在 - 「展毅變成點」



與你常在之
展毅變成點

因應疫情嚴峻，學員已接近9個月未能返中心接受訓練，在二零二零年9月，中心職員以短片拍攝方式去介紹各組別的運作。藉著觀看影片，讓家長及學員了解中心在疫情期間的各項安排，期望家長可協助學員作好準備，在疫情穩定後，讓學員能重新適應中心的訓練。



家長會

為促進中心與家長之間的交流，中心於疫情期間舉行了三場家長會，分別於5月、7月及9月舉行。家長會主要講解中心於疫情期間的工作，例如增設不同的防疫設施，如紫外光燈消毒、消毒噴霧器、安裝擋板、使用抗病毒塗層消毒中心等。此外，亦向家長講解中心的業務安排，收集家長對服務的意見，期間家長提供很多寶貴建議，中心會審視建議，讓中心的服務能更貼合需要。



展毅電視台 - 「知道自己多啲啲」



為讓學員增進自我認識，在二零二零年9月，社工設計了一連三集影片，主題為《欣賞自己的長處》、《自信心》及《WhatsApp溝通你要知》。拍攝題材根據學員的特性及模擬學員的日常生活情況，讓學員反思如何面對困難，影片鼓勵學員與家長一同觀看，以增進互動及分享。

中秋關愛

礙於疫情持續，中心只能提供有限度服務。中心職員除每星期致電慰問學員外，亦在中秋節期間，拍攝影片向學員送上節日祝福；並特地訂購奶黃月餅，由職員派送至學員住所，讓學員感受節日的祝福及氣氛。



家愛系列 - 「溝通·交換愛」

在疫情期間，學員多留在家中，與家人磨擦的機會相對增加。在二零二零年9月，社工以網上影片，描述一些與家人容易衝突的不同情境，讓學員思考怎樣與家人建立關愛的溝通模式，藉此增進學員與家人的關係。



派發防疫物資計劃

在疫情初起，因口罩等防疫物資價格上漲，學員難以負擔，因此，中心自二零二零年三月起，已定期向學員派發各類型的防疫物資，包括口罩、酒精搓手液等，以減低學員的經濟壓力。



學員大會

因應疫情漸趨穩定，中心分階段安排學員回中心訓練。中心於二零二零年10月學員復工的第一天舉行學員大會，向學員講解中心各項防疫措施，例如：安裝夾板、紫外光燈等，讓學員知悉復工的各類安排及注意事項，以增強防疫意識及保障學員的安全。



通訊與你 EMV Newsletter for You

- ☐ 本人希望加入貴會成為義工 I want to join your Association as volunteer.
- ☐ 本人願意捐助支持貴會工作 I wish to donate for supporting your Association
- ☐ 支票 (抬頭請寫 Cheque payable "Association for Engineering and Medical Volunteer Services")
- ☐ 直接存入本會戶口 Deposit to our account
- 香港上海滙豐銀行 121-831721-838 Hong Kong Bank 121-831721-838
- 請把入數紙連同此回條傳真或寄回本會 Please Send the back receipt with filled form by mail / fax
- ☐ 本人欲收取電子版通訊錄 I wish to get the e-newslette
- ☐ 本人不欲再收貴刊物 I do not want to receive the newsletter
- ☐ 本人欲更改 / 更新個人資料 I wish to change / update my personal particulars
(請填寫新更改 / 更新資料即可 Please fill in the new information)

姓名 Name (Mr./Ms.) : _____ 編號 No. : _____ (按地址標籤)

聯絡電話 Tel. no. _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____

附註 : _____

本會是一間根據〈公司條例〉成立的擔保有限公司，並屬香港〈稅務條例〉第88條下獲豁免繳稅的慈善團體，所有捐款予本會均獲發免稅收據。

EMV is incorporated as a company limited by guarantee under the Companies Ordinance & a tax-exempt charity under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. All donations are tax deductible.

請將填妥回條郵寄(九龍石硤尾邨44座平台207-212室)或傳真(號碼：27881194)

本會Please return this form by post or fax

機構簡介及使命

機構簡介

工程及醫療義務工作協會成立於一九八二年，為一註冊非牟利機構，由來自工程、醫療、輔助醫療及其他界別的專業人士所組成。目的是透過各類專業服務，增強殘疾人士及長者的獨立生活能力及提升生活質素。現時提供的服務包括輔助儀器製作、電腦復康服務、職業復康服務、社區復康服務、長者服務及社會企業。

機構使命

結合社會資源，倡導及促進工程及醫療義務工作，以增強殘疾人士及長者的獨立生活能力，並提昇他們生活質素

具體目標：

- 推廣專業人士參與義務工作，為殘疾、長者及相關人士提供服務
- 緊隨社會及科技發展，創新及持續優化服務
- 發展嶄新的服務內涵及模式

Mission

To advocate and spearhead engineering and medical volunteering services and to integrate other social resources to enhance the independent living and quality of life for people with disabilities and the elderly.

Specific Targets:

- to popularize the participation of professionals in volunteering works for the provision of services for people with disabilities, elderly and related people;
- to introduce new and improve existing services in step with social and technological developments;
- to develop innovative service substance and delivery means.